

**Bitte deutlich schreiben! / Please print!**

**Name**..... **Vorname**.....  
*Last name* ..... *First name* .....

**Geburtsdatum**.....  m/male  w/female  
*Date of birth* .....

**Geburtsort und -land**..... **Nationalität**.....  
*Place and country of birth* ..... *Nationality* .....

**Straße/Hausnummer**.....  
*Street/number* .....

**PLZ/Wohnort**..... **Land**.....  
*City/State - postal code* ..... *Country* .....

**E-mail**..... **Telefon**.....  
*e-mail* ..... *phone* .....

**Zulassung beantragt bei:**  **Universität Heidelberg**  **Pädagogische Hochschule**  
*Applied for admission at:* *University of Heidelberg* *University of Education*

**Programm:**  Erasmus/Sokrates  DAAD  Doktorand/Ph.D.  sonstiges, welches? .....  
*other, which?*

**Studienfach**.....  
*Major fields of study* .....

**Ich beantrage das ServicePaket für 2.400,- Euro (plus 100,- Euro Kautions für das Wohnheimzimmer) für ausländische Studierende in Heidelberg ab dem**

*I am applying for the ServicePackage for 2.400,- Euro (plus 100,- Euro deposit for the room in the dormitory) for international Students in Heidelberg starting at*

- Wintersemester 20**.....  **Sommersemester 20**.....  
*Fall/Winter Semester 20*..... *Spring/Summer Semester 20*.....

**Wahlleistungen/Optional additions**

- zusätzliches Zimmer für die Dauer eines Sprachkurses im/additional room for the duration of the preparatory language class  
 März/March oder/or  September/ September = **300,- Euro**
- Transfer Flughafen Frankfurt am Main nach Heidelberg/Transfer Frankfurt Intl. Airport to Heidelberg = **40,- Euro**
- Krankenversicherung/Health insurance = **540,- Euro (für ein Semester/for one semester)**  
**Wichtig:** Bitte lesen Sie zuerst die „Vertragsbedingungen“ auf Seite 2, Paragraph 5!  
**Important:** Please read the „Terms of conditions“ on page 2, paragraph 5 first!

Die Vertragsbedingungen auf Seite 2 habe ich zur Kenntnis genommen und stimme ihnen mit meiner Unterschrift zu.

*I have read the terms of conditions printed on page 2 of this sheet and agree with them by signing this application.*

Ort/Datum..... Unterschrift.....  
*Place/Date* ..... *Signature* .....

Der Antrag muss bis spätestens **15. Juli** für das folgende Wintersemester bzw. **15. Januar** für das folgende Sommersemester beim **Studierendenwerk Heidelberg AöR, Marstallhof 1, 69117 Heidelberg, Deutschland** eingegangen sein. **Bitte fügen Sie diesem Antrag folgende Unterlagen bei:** ein Foto, Kopie der Zulassung oder des Zulassungsantrags.  
*The application must arrive at the Studierendenwerk Heidelberg AöR, Marstallhof 1, 69117 Heidelberg, Deutschland not later than July 15th for the following fall-/winter-semester or January 15th for the spring/summer-semester. Please enclose: a photograph, a copy of your letter of admission or of your application for admission to the University or the University of Education.*

## Vertragsbedingungen für das ServicePaket

### 1. Antrag

Ein ServicePaket kann nur für ein **volles Semester (6 Monate)** gebucht werden, ein Anspruch auf Verlängerung besteht nicht. Das Semester beginnt jeweils am 01. April/01. Oktober. **Für die Dauer eines vorbereitenden Sprachkurses kann zusätzlich ein Zimmer im März oder im September für 300,- Euro extra reserviert werden.**

Gehen mehr Anträge ein, als ServicePakete zur Verfügung stehen, werden diese in der Reihenfolge des Antragszeitpunkts entschieden.

### 2. Zulassung

Dem Antrag ist eine Kopie des Zulassungsantrages oder Zulassungsbescheides der Hochschule beizufügen. Eine Studienbescheinigung ist spätestens bis zum 31. Oktober (Wintersemester) bzw. 30. April (Sommersemester) vorzulegen.

### 3. Vertrag

Falls der Antrag angenommen wird, wird vom Studierendenwerk ein schriftlicher Vertrag **per E-Mail** zugesandt, in dem alle Leistungen genau bezeichnet sind und die Zahlungsmodalitäten aufgeführt sind. Der Vertrag wird erst wirksam, wenn er unterzeichnet und an das Studierendenwerk zurückgesandt wurde sowie die vereinbarte Zahlung geleistet wurde.

Falls bis zum vertraglich vereinbarten Zeitpunkt keine vollständige Zahlung erfolgt ist, ist das Studierendenwerk an die Vereinbarung nicht mehr gebunden. **Eine ausdrückliche Rücktrittserklärung ist nicht erforderlich und erfolgt nicht.**

### 4. Leistungsumfang

Während der Laufzeit des Vertrags stellt das Studierendenwerk folgende Leistungen zur Verfügung:

#### - Unterkunft

Möbliertes Einzelzimmer in einer Wohngemeinschaft (2 bis 4 Studierende) in einem Wohnheim des Studierendenwerks Heidelberg inkl. Kopfkissen, Decke und 2 Sätze Bettwäsche (gehen in das Eigentum des Studierenden über)

#### - Campus Card (einmal für die Dauer des ServicePakets)

Aufgeladene Chipkarte, mit der Mahlzeiten und Getränke in allen Mensen und Cafeterien des Studierendenwerks bezahlt werden können. Die Chipkarte kann jederzeit erneut an den Aufwertautomaten aufgeladen werden. Wert = 95,00 Euro, plus 5,00 Euro Kaution

#### - Semesterticket

Kostenlose Benutzung der öffentlichen Verkehrsmittel im Einzugsbereich des Verkehrsverbundes Rhein-Neckar (VRN). Das Semesterticket beginnt am 01. Oktober (Wintersemester) oder am 01. April (Sommersemester)

#### - Studentische Unfall- und Diebstahlsversicherung

#### - Sonstiges

Eine Wochenend-Exkursion nach München

#### - Internet

Internet-Anschluss im Zimmer, inkl. der Gebühren

### 5. Wahlleistungen (falls beantragt)

#### - Kranken- und Pflegeversicherung:

Die Krankenversicherung ist erst gültig, wenn die Immatrikulation erfolgt ist. Die Krankenversicherung des ServicePakets ist nicht möglich bei Doktoranden, Studierenden über dem 14. Fachsemester oder über 30 Jahren.

#### - Transfer

Transfer im Minibus vom Flughafen Frankfurt/Main nach Heidelberg.

## Terms of conditions for the ServicePackage

### 1. Application

A ServicePackage is only available for one **complete semester (6 months)**; the semester starts on 01. April or 01. October of each year. **For the duration of a preparatory language class, a room can be reserved for the months of March or September for 300,- Euro extra.**

If there are more applications than ServicePackages available, the packages will be distributed on a first-come, first-served basis.

### 2. Proof of admission

A copy of your application for admission or of your letter of acceptance to the University or College of Education is required with your application. By 31. October (winter semester) or 30. April (summer semester) at the latest, you will have to turn in a copy of your student ID or a proof of enrolment (Immatrikulationsbescheinigung).

### 3. Contract

If the application is being accepted, the Studierendenwerk will send you a written contract **via e-mail** in which all services will be listed and the modalities of payment will be explained. The contract will only become valid after it has been signed; sent back to the Studierendenwerk and the agreed payment has been made.

If full payment has not been made by the deadline mentioned in the contract, the Studierendenwerk will **withdraw from the contract without further notice.**

### 4. Services included

For the duration of the contract the Studierendenwerk will provide:

#### - Lodging

Furnished single room in a flat share (2 to 4 students) in a dormitory of the Studierendenwerk Heidelberg including pillow, blanket and 2 sets of sheets (can be kept after the package runs out)

#### - Campus Card (once for the duration of the ServicePackage)

Prepaid Chip card that can be used in all dining facilities (Mensa) and Cafeterias of the Studierendenwerk. The chip card can always be recharged;

Value = 95,00 Euro, plus 5,00 Euro deposit

#### - Semesterticket

Free use of public transportation in the area of the Verkehrsverbund Rhein-Neckar (VRN). The Semesterticket starts on 01. October (winter semester) or 01. April (summer semester)

#### - Student insurance against accidents and theft

#### - Various

One weekend-excursion to Munich

#### - Internet access

All rooms are equipped with an internet connection, incl. the fees

### 5. Optional Additions (if booked)

#### - Health insurance

The health insurance is only valid after enrolment. The health insurance of the ServicePackage is not possible for Ph.D.-students, students with more than 14 semesters or students more than 30 years old.

#### - Transfer

Transfer by minibus from Frankfurt Intl. Airport to Heidelberg.